



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Industrial Vehicles & Machinery Products Division

LEFTD - HS Division

140, O'Connor Street/

140, rue O'Connor,

East Tower, 4th Floor/

Tour Est, 4e étage

Ottawa

Ontario

K1A 0S5

Title - Sujet 3 Tonne Bridge Crane	
Solicitation No. - N° de l'invitation U6309-197271/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client U6309-197271	Date 2019-01-30
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HS-652-76102	
File No. - N° de dossier hs652.U6309-197271	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-02-06	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lafontaine, Raphael	Buyer Id - Id de l'acheteur hs652
Telephone No. - N° de téléphone (613) 296-5030 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

AMENDMENT 002

This amendment is raised to modify the Statement of Work.

Statement of Work (SOW) – 12-12-2018

Delete: In its entirety

Insert: Bridge_Crane_SOW_Modified2_EN.doc

All other terms and conditions remain unchanged.

Énoncé des travaux (EDT)

1. Titre du projet

Installation d'un pont roulant de 3 t

2. Objectif du projet

Le travail consiste à fournir, livrer, installer et mettre en service un nouveau pont roulant électrique motorisé de 3 t avec palan à chaîne et chariot motorisé. Le pont roulant doit être installé sur les rails et les supports du pont roulant de 10 t actuel. Les trois axes doivent être entraînés par des variateurs de fréquence à deux vitesses réglables et être commandés par télécommande. Le pont roulant de 3 t et le pont roulant actuel de 10 t doivent pouvoir être utilisés de façon indépendante ou simultanée aux mêmes vitesses et aux mêmes accélérations, et ce, à l'aide d'un commutateur de sélection situé sur la télécommande.

3. Pont roulant actuel de 10 t

- Ensemble du système : Pont roulant d'une capacité de 10 t fabriqué par Provincial Engineering Ltd. à Niagara Falls.
- Pont roulant : Bipoutre, posé, d'une portée d'*environ* 12,2 m. Amélioré en 2017 par l'ajout d'un variateur de fréquence à deux vitesses réglables.
- Chariot : Chemin de roulement supérieur, amélioré en 2017 par l'ajout d'un variateur de fréquence à deux vitesses réglables.
- Palan : À câble métallique avec levage de 7 m et vitesse de levage unique d'environ 4,5 m/min.
- Commandes : Télécommandes Enrange^{MC} Flex 8EX-T

4. Exigences

L'entrepreneur doit fournir, livrer, installer et mettre en service le pont roulant de 3 t et les articles auxiliaires conformément à ce qui suit :

4.1. Pont roulant complet

- Le pont roulant et ses composants doivent avoir une capacité de levage de 3 t.
- L'opérateur doit pouvoir manœuvrer le pont roulant à l'aide d'une télécommande dotée d'un bouton d'arrêt d'urgence et d'un commutateur de sélection qui lui permet de commander les deux ponts roulants de façon indépendante ou simultanée. Deux télécommandes doivent être fournies ou la télécommande actuelle du pont roulant de 10 t peut être utilisée si compatible.
- L'entrepreneur doit fournir et installer des interrupteurs de fin de course de sécurité pour prévenir les collisions avec les butoirs d'extrémité ou entre les deux ponts roulants (le pont roulant de 3 t et le pont roulant actuel de 10 t). [En mode simultané, les grues n'ont pas besoin de communiquer en ce qui concerne les interrupteurs de fin de course.](#)
- Le système de conducteur de piste doit être remplacé de manière à avoir une intensité suffisante pour alimenter les deux grues lorsqu'elles sont utilisées simultanément et doit comporter un conducteur de mise à la terre séparé. L'entrepreneur est également responsable de la mise à niveau des barres conductrices, des dispositifs de suspension, des capteurs et des bras de support des capteurs sur les grues existantes et nouvelles. Les collecteurs doivent être à double collecteur.

4.2. Pont roulant

- Posé

- Monopoutre
- Installé sur les rails du chemin de roulement du pont roulant actuel de 10 t
- Vitesse de déplacement contrôlée par un variateur de fréquence à deux vitesses réglables
- Les vitesses et les accélérations du pont roulant de 3 t et du pont roulant de 10 t doivent être les mêmes.

4.3. Chariot

- Chariot MR de 3 t de Kito ou équivalent
- Vitesse de déplacement contrôlée par un variateur de fréquence à deux vitesses réglables
- Les vitesses et les accélérations du pont roulant de 3 t et du pont roulant de 10 t doivent être les mêmes.

4.4. Palan

- Palan électrique à chaîne ER2 de 3 t de Kito ou palan équivalent
- Levage minimum de 6 m
- Vitesse du palan contrôlée par un variateur de fréquence à deux vitesses réglables
- La vitesse élevée du palan de 3 t doit correspondre à la vitesse du palan de 10 t.

4.5. Exigences relatives à l'installation

- Tous les travaux, y compris la mise à l'essai et la mise en service, doivent être effectués conformément aux exigences de la norme CSA B167-16.

4.6. Mise en service

- L'entrepreneur doit organiser et réussir un examen de l'Office de la sécurité des installations électriques (OSIE) [ou l'équivalent de](#)

[l'Association canadienne de normalisation \(CSA\)](#) pour le pont roulant de 3 t. Le rapport de l'OSIE/[CSA](#) doit être fourni au client dans la semaine suivant la date d'émission.

- L'entrepreneur doit organiser et faire effectuer un essai de chargement du pont roulant de 3 t, conformément à la norme CSA B167-16. Les [résultats de l'essai de charge doivent être examinés et acceptés par un ingénieur indépendant avant que le](#) pont roulant de 3 t ~~soit~~ [doit réussir l'essai de charge effectué par une firme indépendante avant de pouvoir être](#) mis en service. [En outre, un rapport d'essai de charge scellée doit être soumis à ISED par cette entreprise.](#) Innovation, Sciences et Développement économique Canada fournira les poids nécessaires, mais l'entrepreneur doit fournir le matériel de levage pour effectuer l'essai de charge.

4.7. Manuels, plan et rapports

- L'entrepreneur doit fournir le plan de montage électrique du système au complet et les manuels pour le palan, le chariot et tout autre composant important du pont roulant. Les documents doivent être en français ou en anglais. Les documents bilingues (français et anglais) sont acceptables.
- L'entrepreneur doit fournir le rapport d'essai de charge et le rapport d'examen [de l'OSIE/CSA.](#)

5. Contraintes

- 5.1. Tous les efforts doivent être déployés pour réduire au minimum le temps d'arrêt du pont roulant de 10 t pendant la livraison, l'installation et la mise en service du pont roulant de 3 t.

6. Soutien à la clientèle

6.1. Innovation, Sciences et Développement économique Canada s'assurera que le site et le secteur environnant sont propres et accessibles pendant les plages de temps prévues pour la livraison, l'installation et la mise en service du pont roulant de 3 t.